

學功夫愛中文 非華裔道中國情 漢語橋演講6組優勝者公

【明報專訊】「我是加拿大出生的潘靈 Pamela Lester，因為學中國詠春功夫，誘發我學中文……」就讀卑詩大學中文系三年級的白人女生，穿着鼻環及一身中國功夫衣服，以一口流利普通話，昨日在中國駐溫哥華總領事館所舉辦的中文演講比賽中打開序幕，道出她的中國情，她與另外 35 位不同族裔參加決賽者，活現了比賽的主題——「促進中西文化和諧交流」。

實現中西文化交流

該項名為卑詩省「漢語橋」中文演講比賽，今年是第二屆，由卑詩大學亞洲學系及卑詩省中文協會協辦，今屆共有 70 多位不同族裔人士參加比賽，經過首輪激烈角逐，36 人獲得進入決賽，昨日下午於卑詩大學的陳氏演藝中心分 6 組決勝負。中國駐溫哥華總領事李元明在比賽前致辭，表示佩服各參賽者苦學中文的毅力，而該比賽配合了加拿

大的多元文化，亦發揮橋的作用，讓中西文化暢通交流。

今屆「漢語橋」中文演講比賽的主題為「我與中華文化」，在昨日的決賽中，每位參賽者要在五分鐘內以普通話或粵語，講出對中華化文化的認識，評判以語音面貌、詞匯語法、演講內容、表達技巧等四方面來評定勝負，獲勝者可代表卑詩省參加於北京舉辦的「漢語橋」世界大學生中文比賽。昨日的八位評判為別為岳華、雷澤宏、梁英華、曲延鳳、卜鰲瑩、王志光、吳麗珠、陳山木等。

首先出場的潘靈除了道出因喜愛中國功夫而愛上中文，更說出她往中國尋師學功夫的笑話，她由於中文不好，令人誤會她希望學廚藝，帶她到一位廚師處拜師，令人啼笑皆非，亦因此令她更發憤要學好中文。

另一位在新加坡出生的卑詩大學二年級女學生王美娜 Soundara Rauan

，以一身黝黑的皮膚穿着藍色旗袍步上講台，一身打扮已活現了文化交流。由於司儀忘記念出她的中文名字，她以流利普通話說雖然學了一年的中文，但亦有中文名字，名為王美娜，令到司儀尷尬之餘，亦使台下的人佩服她的中文水平。

加拿大出生的白人男生潘小龍 Bruce，與李小龍的中英名字均相同，但他沒有說出任何有關中國功夫的事情，卻說出中西文化的差異，他說中國人一見面更問對方年紀、是否有女朋友、父母從事什麼工作，這些在西方文化中全是私隱，可能他為免開罪華裔，立刻補充說，問私隱總比西方人一見面即講天氣為好，全場人士發出會心微笑。

比賽的各級優勝者，包括母語非漢語組（大學初級）：顧然（Carla Stucchi）、米雪（Michelle Grier-son）、裴美俠；母語非漢語組（大學中高級）：潘小龍（Bruce）、潘靈（Pamela Lester）、周素碧；母

各族裔參賽者與主禮嘉賓大合照

語非漢語組（公開或 12 年級以下）：程晉科、洪芝娟、（Isabell Chun）；漢語為第二語言組（公開或 12 年級以下）：谷芮、林涵、楊沛龍

；母語為粵語組（大學）：孫詠珊、岑曉昊、Ronnie Lee；母語為粵語組（公開或 12 年級以下）：王軍皓、蘇偉貽、李健璋。

潘靈因學中功夫而學中文

王美娜的悉心打扮體現文化交流。（鄭治國攝）

武術段位制總會五月成立 各地高手集文化中心獻技

【明報專訊】由陳秀中師傅及黃碧海師傅、林汝滔師傅、馬舜賢師傅、莫業真師傅、Faouzi Zerrouk 師傅、陳啓良師傅、聯同世界各地中國武術大師，倡導的「世界功夫武術段位制總會」，定於 5 月 29 日在華埠溫哥華文化中心大禮堂舉行創會慶典。屆時世界各地中國武術大師及武打明星將匯聚於此交流獻技，研討會務，並頒發證書及終身成就獎予對中國武術有卓越貢獻的前輩師傅。

此一盛舉已得到世界各地的武術界的認同支持。陳秀中師傅表示，中國功夫武術源遠流長，博大精深乃華夏之瑰寶，弘揚國粹是當代中國武術師傅的共同使命，然而，中國武術門派衆多，南拳北腿，內家外家各擅所長，一直以來難有統一的標準，因此，中國武術段位制的建立，對弘揚武術是一大貢獻。聯絡查詢電話：604-771-2628 及 604-880-8169



- **高靈活鄰舍中心**定於 3 月 26 日下午 12 時 30 分至 2 時 30 分，舉辦專題講座之如何申報個人入息稅，由劉洲雄會計師以國語主講。免費入座，查詢詳情，可電 604-435-0323 黃鳳萍。
- **列治文華人社區協會**為

新列治文圖書館舉辦籌款晚宴，晚宴於 4 月 17 日（星期六）晚上 7 時假幸運海鮮酒樓舉行，門券每位 40 元，包括幸運抽獎及舞會，查詢可電 604-270-7222，或傳真 604-270-7252。

● **溫哥華岡州總會館耆英組**定於 3 月 27 日（星期六）正午 12 時，在該會館舉行春季聯歡會，票價每位 3 元（憑券領取食品 1 份）查詢

理事就職

華仁書院溫哥華校友會日前舉行周年會員大會兼春茗，二百多名會員及家眷出席，並投票選舉 04 至 05 年理事會成員。前排左二起：副會長譚嘉傑、會長陳士堯、會務顧問余沛霖及卸任會長梁榮全。

眼界大開

北京中國國家雜技團北美演出的巧百戲《中華魂》於今晚開始，一連六天在溫哥華大劇院演出。該團昨日在列治文的 Lans-donwe Mall 作熱身表演，身懷絕技的年輕團員，表演「抖空竹」、「頂碗」等高難度的雜技，令在場來賓及觀眾大開眼界。

圖左為北京中國國家雜技團表演拿手好戲「頂碗」。右為北京中國國家雜技團表演「滾杯」絕技。（張伶銖攝）

【明報專訊】基督教培英中心特定於 4 月 6 日、13 日、

27 日及 5 月 6 日舉行一期四節的家庭教育課程《善於管教》，與父母從實際環境中，一同探討成功的管教藝術，讓父母有良好的裝備，面對子女成長的問題時能應付自如。課程分四節探討不同的主題：第一

培英中心《善於管教》課程開班

節定於 4 月 6 日探討「愛與管教、雙管齊下」；第二節定於 4 月 13 日探討「贏得孩子的尊重」；第三節定於 4 月 27 日探討「成功父母的秘訣」及第四節定於 5 月 4 日探討「Click 進青少年的心」。由蔡黃玉珍出任此家庭教育課

把箭頭轉過來加拿大，溫哥華的敎車師傅去買通考牌官，消息傳出之後，令人知道不少來自中國的移民是用此管道取得駕照，於是大陸來的移民又被抹黑。

在大陸法律是統治階級的武器，一般人便要靠不誠實的方法求存甚至致富。其實這道理很簡單，如果政府的

說謊後果嚴重

稅收是百分之七十五，有多少人會誠實去報稅？所以要鼓勵誠實的市民，也要看立法者的智慧。來自中國大陸的某些移民太過會變通，結果不管什麼法律，一律以變通求出路。這種變成習慣性的不誠實，來到制度不同的國家便有改善的必要。台灣的移民近來在誠實分數方面也

程的導師。蔡氏為基督教教育碩士，育有兩名子女，曾赴以色列耶路撒冷大學學院進修。

歡迎各界人士報名參加，培英校友及培英中文學校家長於 3 月 29 日前報名可獲特別優惠。課程詳細資料可參閱培英中心網頁 www.puiying.org，查詢及報名請電 604-733-3418。

差不多。這次楓葉卡的官司，有位溫哥華的律師寫信到移民局說大部分的台灣空中飛人移民會用虛報的方式去申請楓葉卡，要當局留意，並且建議當局問這些人要台灣的入境紀錄。此君這樣一說，移民局便把台灣的申請案子暫停處理，用抽樣式去調查。結果移民局也沒有什麼重大發現，只是說抽查的結果是百分之五十有問題。

雖然法院在筆者的反對下沒有收納這些證據，但在移民官眼裏，台灣的移民已不是什麼可相信的人士。於是大部分的台灣申請人都要補出入境紀錄。其實造成這種不誠實有點被迫，追溯式的楓葉卡讓很多移民無所適從。三種不誠實當然以 Martha Stewart 最難令人明白，此君已是大人物一名，已毋須再靠誠實求存。

王仁鐸律師